

ABONAMENTUL

Pentru monarhie:

Pe an 18 cor. $\frac{1}{2}$ an
9 cor. $\frac{1}{4}$ 4-50 fil.

F. S.

Pentru străinătate

Pe un an 24 coroane
 $\frac{1}{2}$ an 12 cor. $\frac{1}{4}$ an
6 coroane.

Unirea

INSERTIUNI.

Un șir garmond:
odată 14 fil., a doua
oară 12 fil., a treia
oară 10 fil.Tot ce privește foata
să se adreseze la: Re-
dacțiunea și admini-
strațiunea Unirii
în Blaj.

Foate bisericăscă-politică. — Apare: Marți, Joi și Sâmbătă.

Vorbirea cancelarului.

Lumea a așteptat cu deosebit interes vorbirea, ce avea să o rostască cancelarul german. Ziarele mai nouă o comentează foarte amănunțit, scoțind la iveală două momente: Declarația, că Germania e aplicată ori și când a încheia o pace cinstită cu Rusia, și al doilea tăcerea cancelarului în ce privește reformele politice interne, cari se așteaptă cu îndoit interes, mai ales în urma evenimentelor din Rusia.

„Țarul Nicolau — a zis cancelarul — a căzut jertfă propriilor sale greșeli. Diferințe mai mari de interese nu despart Germania de Rusia, și cu toate acestea Țarul a ajuns sub influința ententei, rămânând atârnat de partidul războinic autocrat, încât a mobilizat în contra noastră, iar în Decembrie 1916 a refuzat cel dintâiu ofertul nostru de pace. Singura noastră dorință e, ca în Rusia să se desvolte stări de așa, încât țara să fie o chezeșie sigură a păcii. Singura noastră dorință e, ca cu poporul rus să trăim cât mai curând în pace, și aceasta pace să fie întemeiată pe baze cinstite de amândouă părțile.”

Privitor la America, a declarat, că Germania nu are de gând să o atace, dar că va purta războiul și cu aceasta, în cazul, că America îl va declara.

Ruperea legăturilor diplomatice din partea Chinei se datorește presiunii ententei și mai ales încurcăturilor financiare ale acestei țări.

Vorbirea cancelarului a fost primită cu mult entuziasm. Atât socialiștii cât și liberalii așteptau și declarații privitoare la reformele de politică internă. Liberalii erau învoiiți la început, ca reformele de politică internă să urmeze numai

după război. Evenimentele din Rusia i-a făcut și pe ei să-și schimbe părerea, și astăzi doresc și ei, alături de socialiști reforme cât mai urgente, căci altcum Germania rămâne în urma Rusiei.

Administrație bisericăscă.

Eșind în via Domnului am văzut numai multele lipse în creșterea clerului tânăr. Lucruri, cari sânt de cel mai mare folos pentru viața practică, se trec cu vedere, se nesocotesc chiar. Așa stă lucrul cu Administrația bisericăscă. O săptămână două în patru ani de studiu pentru cancelaria parohială, administrarea averii bisericăsti-scolare și pentru relațiile cu toate oficiile bisericăsti și civile, și altele. Răul poate n'ar fi așa mare, dacă ai avea o literatură ori cel puțin o carte bună de administrație la îndemână. Dar la noi așa ceva nu se află. Administrația bisericăscă a păr. Genț, Regulamentul scolar din 1909 și Drepturile și datorințele învățătorilor confesionali români de P. Condo 1901 și gata! Cea dintâi e slabă (o spune chiar profesorul de specialitatea asta, ba mi-se pare și mai mult), a doua e prea defectuoasă (o spun toți cari trebuie să se folosească de ea), a treia are toate defectele.

E drept, că compatrioții nostri au, dar acelora nu le prea putem lua folosul. Unii pentru recunoașterea de limbi și toți pentru că nu sânt scrise pentru noi. De administrația civilă nici nu mai spun numai atât, că am văzut o carte pentru notarii comunali și cercuali, care se ocupă de toate lucrurile lor, le clarifică până în celea mai mici amănunte și le ilustrează eu pilde.

Dacă celelalte discipline teologice de prima greutate consumă toată vremea și celorlalte cum este și administrația bisericăscă nu li-se poate da atenția cuvenită, să ni-se dea cel

puțin o carte bună în direcția asta. Toate pe experiență personală directă nu se pot lăsa, căci aceasta rar poate fi completă și la vreme, și până umbli încoace și încolo cercând după informații crece vremea, ce întârzie cutare cauză și apoi la urmă te pomenești că te lovește în cap cu paragraful: »Dacă... ești răspunzător cu averea proprie« — fără de nici o vină.

Așadară din toate încurcăturile singur cărți de specialitatea asta ne pot scăpa, cărți bune, scrise de oameni cu bună, bogată și îndelungată praxă în direcția asta. Ei, dar pentru așa ceva se cere, ca funcționarii dicasteriilor bisericăsti-scolare se fie toți oameni crescuți după chemare și recrutați dintre aceia, cari au lucrat zeci de ani în direcția asta. Absolutor de Pesta, Viena ori Roma chiar, nu e califică de loc pentru oficiile bisericăsti-scolare. Vor fi poate foarte buni *canceliști*, dar — să zicem — poate foarte slabi asesor pela diferitele tribunale (conzistoriali chiar) și membri ai senatului scolastic arhidiecezan.

Dacă s'ar recruta aceștia dintre preoții mai culți cu bogată experiență pastorală (avem destui) și dintre învățătorii mai deștepți și pricepători în slujba lor, cari cunosc toate lipsele noastre și năcazurile având teren de validitate pentru experiențele lor, cât bine ar face și ce folos mare am avea și noi din experiențele lor. — Ajungând acolo ar arăta noilor colegi toate neajunsurile dela sate observate de ei și așa mai ușor vor putea afla leac pentru ele. Ar mai trebui să fie acasă apoi cu toate legile, ordinațiuni etc. și ar mai trebui apoi încă ceva, să aibă și aptitudini literare, să poată adevă și altora comunica ceea ce au esperiat și știu. Dar asta nu-i indispensabilă pentru toți, e de ajuns dacă o au doi-trei.

Se pare, că astăzi începe să se înțeleagă și lucrul acesta dar să se priceapă și mai bine. Chemarea și pri-

ceperea câștigată prin experiență bogată se fie dătătoare de ton la alegerea acestor funcționari.

Si până când vom ajunge la o atare carte, ce bine ar fi ca în cadrele unui calendar pentru preoțimea unită — e adevărată rușine că nu-l avem și că am avut și nu am fost harnici să-l ținem — să se dea lucrurile mai însemnate și mai de lipsă. Să spună, că la terminul cutare trebuie trimis conspectul cutare, să se dea estrase din legi și ordinațiuni, decisiuni de ale forurilor bisericești și civile în cauza momentuoase și de folos practic și câte alte lucruri folositoare nu s'af putea spune. Partea aceasta redactată de un om priceput cred, că ar face un bun folos preoțimei și cred, că i-ar asigura și trecerea.

S'a anunțat pregătirea unui calendar pentru cantori de păr. Popa. Ce nimerit ar fi să cuprindă și lucruri din domeniul administrației bisericești-școlare.

Să se facă ceva. io.

Chestia Rajacsics în Cameră.

— Acuzațiile ridicate de deputatul Szmrecsányi asupra mai multor deputați croați din partidul guvernamental, au produs mari indignări în sinul deputaților croați, cari s'au declarat de solidari în aceasta chestie.

În ședința de Sâmbătă a Camerei, deputatul *Hreljanovici* cere să se înceapă o investigație urgentă relativ la acuzele ridicate de Szmrecsányi. Oratorul cere suspendarea imunității deputaților acuzați cu tradare de patrie. Afacerea acestora să fie încredințată spre examinare unei comisiuni parlamentare. Listele în care

figurează numele deputaților Croați le consideră de simple falsificări, la cari a recurs Szmrecsányi ca un om de partid.

Deputatul *Szmrecsányi* declară, că prin acuzele ridicate a voit se arete, fără să generalizeze aceste cazuri asupra întregii coaliții croată-sârbe, — că în rândurile Croaților stau deputați susținuți și acuzați cu tradare înaltă. Arată, că la profesorul *Surmin* s'au descoperit mai multe acte compromițătoare pentru Croați. Banul Croației a tușat afacerea, prin sistarea procedurii judiciare. Aceasta acum nu se mai poate suferi, fiind stare de războiu. Primul jandarm care ar afla pe domniile acestia pe teritor de războiu, ar avea datorința să-i spânzure de copacul cel mai aproape.

Rajacsics (întrerupe): Spânzurăm deja.

Szmrecsányi: Dl ministru-prezident să se adreseze general-colonelului *Tersztyánszky* și generalului *Scheibel*, cari vor servi cu acte prețioase.

Contele *Tissa* vorbește pe scurt, fiindcă desbaterea publică a acestei afaceri nu e în interesul statului.

Asupra acestei afaceri se va porni anchetă severă și datele adunate se vor prezenta Camerei. Numai după aflarea datelor de lipsă se vor putea deosebi denuncierile de faptele reale. Cercurile dușmănoase maghiarilor au stărnit multe date neadevărate contra lui *Surmin*. Deputații să aștepte până ce se vor prezintă toate datele și să nu se bucure de denuncieri.

Rajacsics declară, că nu cunoaște societatea „*Narodna Obrana*” numai din „*Cartea Roșie*”. Roagă pe Szmrecsányi să păstreze bine actele de acuză ca nu cumva să ardă și să nu mai fie dovezi (*Haller*: Le avem în mai multe exemplare!) Atunci dați-ne și nouă unul (*Ilaritate*).

În Zagreb am dat deja de urma informațiilor dlui Szmrecsányi. În curând vom prezenta afacerea în lumina realității.

Fundațiunea

pentru ajutorarea ziaristilor români din Ungaria.

Darea de seamă asupra anului adm. 1916.

(Continuare și fine.)

Pe lângă cele două fonduri, numite mai sus, în anul trecut s'a activat și „fondul băncilor române”. Dela întemeierea fundațiunii noastre până la finea anului trecut, băncile au contribuit la diferite ocazii cu sume mai mari și mai mici, în total cu Cor. 6,703'44, sumă contantă la „fondul contribuțiilor diverse”. Voină însă a eterniza pentru toate timpurile contribuțiile din viitor ale băncilor noastre, jertfa lor pentru presa românească, am decis să administrăm separat ca fond special și cu indicarea și în parte a contribuțiilor fiecărei bănci, toate acele sume, cari se vor dona de aci înainte și cari vor fi de cel puțin 500 cor., plățile odată sau în mai multe rate anuale. Prin aceasta sperăm, că fiecare institut financiar al nostru va căuta să participe la augmentarea fondului băncilor române, ca o recompensă pentru serviciile, pe cari li le-a făcut lor în trecut ziaristica noastră și li le va face și în viitor. În anul trecut au contribuit la acest fond „*Albina*” și „*Ardeleana*” cu câte Cor. 1,000 — fiecare, sume, pe cari le vor augmenta și în viitor.

Iată în chipul acesta s'a adunat suma totală de Cor. 31,346.91. Din această sumă s'au cheltuit însă Cor. 376 — s'a dat ca ajutor, *ziaristului Ioan Brotea*, pe când se găsea ca reconvalescent în un spital militar din Viena, în urma rănilor primite pe câmpul de luptă, iar Cor. 276 — sunt cheltuieli administrative (onorar contabilului, porto, spese de lăsaminte etc.)

Aducând mulțumirile noastre profunde tuturor celor ce ni-au împărțit de ajutor în anul trecut, special însă Venerabililor

FOIȚA.

Cuvântare funebrală

ținută în biserica parohială-catedrală din Gherla la îngropăciunea avocatului Dr. Iuliu Pordea în 1 Febr. 1917, de Dr. Victor Bojor, paroh-protopopul Gherlei.

(Continuare.)

Aceasta este cea dintâi pricină, pentru care moartea se numește judecată, judecată dreaptă, bună: *Oh moarte, bună este judecata ta...* judecată nepătimașă, fără patimă, care curățind mintea de orice întinăciune și nor de patimă, învață pe cei vii dreptatea cumpănii, cum să-și cumpănească faptele, vorbele, eugetele, dorințele, poftele vieții...

Acestea mărturisiri despre viață, despre prețul lucrurilor din lume și despre lucrurile religiei și evlaviei creștinești, le-a făcut adeseori adormitul în Domnul, în decursul lungi și chinuitoarei boale, cu care l-a cercetat Dumnezeu. Numai în singură credința creștinească, în rugăciuni și în deasa primire a sântelor Taine își află dânsul pacea, liniștea și toată mângăierea sufletului său, așa, că suferind el cruda boală cu toată resignarea și lăsarea în voia lui Dumnezeu, aceasta boală i-a fost ca o pregătire la o moarte bună, sfântă, plăcută și scumpă înainteai lui Dumnezeu.

A doua pricină, pentru care moartea se numește judecată — este pentru legătura nemijlocită ce o are ea cu cercetarea și cu judecata dumnezeiască. De aceea pare că moartea ne zice: Adu-ți aminte, că tu ești pururea sub ochii Judecătorului, că tu călătorești, tu mergi în fiecare zi către Tribunalul sau Judecata, unde te așteaptă o aspră cercetare, aspră întrebare, și o sentință finală: *Adu-ți aminte de judecata mea...*

Ființa de față a persoanelor mari a fost și este tot mereu un mare frâu, mare piedecă pentru sburdălniciile și păcatele celor fărădelege, fiindcă ar fi prea mare cutezanță, îndrăzneală a săvârși o faptă necuviincioasă sub ochii unuia împărat, a unui stăpân: Așa ne spune sf. Grigoriu Nazianzenul, că o muiere măritată și necredincioasă bărbatului ei, fiind chemată și intrând în casa preacurvarului, trecând prin o chilie cu multe icoane, văzu nu un om, ci o icoană nu a vre-unui Sfânt, ci icoana, chipul unui filozof, care se uită la dânsa cu față încruntată și cu mare asprime. La vederea acestei icoane, muierea intratăta s'a înspăimântat, îngrozit, spăriat, încât s'a întors înapoi, părându-i rău din inimă de păcatul în care era să cadă, cu care era să-și întine sufletul. Și deși li spre greutate și rușine la mulți să păcătuiască în față de mărturii ori de vre-un om mare,

cu toate acestea sunt atâția inși, atâtea suflete pierdute, cari se aruncă la păcate în fața oricărui martor, cu toate acestea sub ochii judecătorului, carele stă cu armele dreptății în mână, cu slugi gata să bage în temniță pe cei răi, în fața Judecătorului zic, cine va fi acela, care să cuteze să-și pue mâna pe arme, să facă vre-un păcat, vre-un omor, vre-o faptă necurată, vre-un furt? Judecătorul vede, el e cu băgare de seamă, și atâtea e de ajuns...

Acesta e punctul cel mai înalt ce-l atinge aici înțeleptul. Adă-ți aminte că Judecătorul, înainteai căruia ai să dai în ceasul morții aspră dare de seamă, te vede, când îți întinzi mâna să iei ce nu e al tău, te vede când înșeli cu cumpăna, cu măsura păcătoasă, nedreaptă...

Judecătorul te aude când cârtești, când vorbești rău de alții, clevețești, hulești pe alții, când sudui, blastemi, când te jori strămb... Judecătorul iea pe seamă când tu plănnești ceva lucru rău, păcătos; oricare gând al minții tale, orice mișcare a inimei este sub ochii Judecătorului tău. Și Dumnezeu nu e un Judecător singuratic și fără arme. Are la îndemână o armată mare de îngeri, arhangeli, Heruvimi, Serafimi, Puteri cerești, ca să te prindă numai decât, și tu nu te vei putea ascunde nicăiri dinaintea lui Dumnezeu. (Va urma.)

Domai Emanoil Ungurian și George Popp de Băsești, dăm expresiune credinței noastre neclintite, că fundațiunii ce administrăm îi e rezervat un viitor cât mai frumos. In analele, ce vor apare în curând, publicăm câteva date statistice asupra mijloacelor, din care s'a augmentat fundațiunea noastră în cei cinci ani dinții ai ființei sale. Din aceste date reese clar, că avem cele mai bune mijloace pentru augmentarea sigură și mulțumitoare a capitalurilor fundamentale. Tot ce se cere este să revenim cât mai curând la vremuri normale și să putem relua cu succes activitatea intreruptă de războiul actual. Căci precum în primii doi ani ai activității noastre am încasat din contribuțiile mărunte suma de Cor. 18,417'95 iar din felicitările rescumpărate Cor. 5,283'78, desigur vom încasa în viitor și mai mult sub acest titlu. Dacă șapte conferențe și două publicațiuni vândute în favorul fundațiunii au adus singure suma de Cor. 3,063'97, ce vor putea aduce niște conferențe aranjate sistematic și an de an în fiecare centru social? Dar dacă s'ar mai aranja și o zi a presei în fiecare an, zi în care fiecare să-și poată da filerul său, ori dacă gazetele noastre vor introduce în mod obligator adausul de abonament în favorul fundațiunii, cine ar mai putea dubita în viitorul scopului, de care suntem animați. Desigur nimenea. Căci în măsura în care s'ar populariza îndatorirea de jertfă pe altarul presei, se vor arăta de bună seamă, tot mai mulți bărbați, care să-și eternizeze numele alături de al fericitului Metropolit Mețianu, al nobilei doamne Iuliana Stoica, al idealistilor ziaristi Dr. A. Mureșianu și Ion Rușu-Șirianu, precum și al Dlor Emanoil Ungureanu, Anton Mocsonyi de Foen, George Popp de Băsești și Dr. Teodor Mihali. Atunci, dar numai atunci, fundațiunea pentru ajutoarea ziaristilor români din Ungaria își va ajuta scopul, care este înălțarea presei prin ziaristi bine pregătiți și asigurați în viitorul lor.*

Sibiu, la 17 Martie 1917.

Rev. Econ. Ioan I. Lăpădatu,
secretarul fundațiunii.

Mari agități în Italia. Fostul corespondent în Roma al foaiei „Züricher Tagesanzeiger“ care e deținut la frontiera italiană, anunță ziarului amintit, că în Roma precum și în alte orașe din Italia, s'au început agități în proporții estinse din cari se pot deduce evenimente asemenea celor din Rusia.

În Basel și alte orașe din Svițera s'a lăsat vestea, că în Italia a izbucnit revoluția. În Turin, în urma resvrătirilor cari în timpul din urmă au luat proporții amenințătoare, s'a declarat stare de asediu.

Un ziar rusesc despre pace. „Az Est“ publică după „Kölnische Zeitung“ următorul articol caracteristic al ziarului rusesc „Djen“: Poporul rusesc eliberat nu va primi pace deonorabilă. Trebuie continuat războiul, dar pentru alt scop. Fraza aceea, că militarismul prusiac trebuie distrus, acum o abandonăm. Rusia se îndestulește cu obținerea condițiilor cinstite de pace. Asemenea nu e iertat să continuăm războiul de infometare.

Scopul nostru în război e câștigarea unei păci cinstite care să ne dea posibilitate de dezvoltare internă, pașnică și să ne putem bucura de acelea avantaje, cari au fost eluptate de revoluție. Acestea trebuiesc aduse și la cunoștința poporului german.

Presă ententei și revoluția din Rusia. Ziarele ententei consideră noua eră introdusă în dominația rusească de un succes al diplomației lor. Cred, că noile reforme vor îndemna poporul Rusiei să continue războiul. Prevederile acestea ale ententei în teorie se par realizabile, nu așa și în praxă. Poporul Rusiei va vedea în curând, că nici noul guvern nu va putea rezolva grelele probleme de alimentație și altele. Posibilitatea acestor insuccese le vede și Miljukov, de aceea a făcut declarația importantă, că Rusia, la cazul când nu va fi ajutată de aliați, nu se deobligă întru nimic pactului dela Londra de a nu încheia pace separată.

Dintre ziarile italiene „Secolo“ comunică: Armata nu vrea nici se audă de război, și în aceasta poporul e pe deplin unit cu armata. Se guvernează independent și neavând încredere în guvern, îi controlează lucrările ca să-și asigure învingerea viitorului. „Giornale d'Italia“: Evenimentele din Rusia arată, că majoritatea poporului a provocat revoluția.

Războiul european.

— Telegramme oficiale. —

Budapesta, 29 Martie. Pe platoul dela Carst ariergardele regimentului de infanterie 64 au pătruns în pozițiile italiene, ce sunt spre vest de Ianicano; au făcut prizonieri 20 ostași și au capturat 2 mitralieze.

Între Lons și Arras lupte violente de artilerie, cari au decurs și peste noapte. În luptele dela Croisilles și Ecaus St. Mein trupele engleze au avut pierderi mari. Francezii au îndreptat mai multe atacuri pentru recucerirea tranșelor din Champagne. Atacurile au eșuat cu pierderi grele pentru inamic.

Pe frontul ostic în general e liniște, iar în Macedonia nimic nou.

Informațiuni.

Darul Papei pentru prisenieri. „Reichs-post“ aduce știrea, că Papa a dispus ca la s. Paști să se dea daruri pentru prisenierii din armata austro-ungară. Episcopii au fost îndrumați să cerceteze pe prisenieri sau în persoană, sau prin preoți, cari vorbesc limba prisenierilor și să le distribuie cadourile. Pachetul cu cadou va cuprinde țigarete, țigări, tabac, poame sudice, prăjituri, carne, câte o sticlă de vin și scrisori de mângâiere.

Ministrul prezident contele Tisza suferă de câteva zile de fierbințeli mari. Medicii i-au prescris să nu părăsească chilia câteva zile.

Convocare. P. T. membrii ai societății de credit „SPORIUL“ în Bazna, se convoacă la

a V-a adunare generală,

care se va ține la 1 April a. c. în școala gr.-cat. din loc pe lângă următorul program:

1. Constatarea membrilor prezenți și constituirea adunării generale.

2. Raportul direcțiunii și a comitetului de supraveghere pe an. 1916 și prezentarea bilanțului pe 1916.

3. Impărțirea câștigului curat.

4. Eventuale propuneri.

Bazna, în 18 Martie 1917.

Direcțiunea.

Alb și negru în ziar. O revistă engleză publică câteva amintiri din carnetul unui căpitan, culesse în timpul de serviciu în Africa-de-sud. Între altele se face amintire de un caffer, cu care căpitanul a luat parte în ultimul război cu Burii. După război căpitanul a adus pe negru în Anglia, întrebându-l de ordonantă. Când negrul a văzut prima oară pe stăpânul său cetind ziar, pe coloanele căruia cenzura a lăsat urme albe, — a stat uimit. Nu înțelegea, ce are stăpânul înainte. În sfârșit căpitanul i-a explicat, că ceea ce are înainte e ziar. Negrul se părea, că înțelege.

Peste câteva zile, când căpitanul cetia cu multă poftă știrile din ziar, cafferul din nou a stat uimit și a privit lung la foaie. „Ce știi nou“ — a întrebat căpitanul de negru. Sire — a răspuns negrul — dă iar cetești... Imi dați voie să întreb, oare ce cetește dl căpitan din ziarul acela, *albul sau negrul?*

Mulțămită.

Neputând mulțami și răspunde în special tuturor binevoitorilor, amicilor, colegilor și cunoșcitorilor, cari din incidentul trecerii la cele eterne, în 8 Dec. n. 1916 a scumpului și neuitatului nostru fiu *Ioan Grachus Caligula Pop Lupu*, cleric a. IV. în Blaj — ni-au adresat scrisori de condolențe, îi rog a primi pe aceasta cale, călduroasele mulțămiri pentru cuvintele mângâitoare, cu cari ni-au ușurat durerea sufletească a inimilor noastre zdrobite, rugându-i să binevoiască a-i păstra memoria lui, ca un model a modestiei și pietății ade-vărat clericale.

Șamșud, la 1 Faur 1917. Jalnicii părinți:

Mihail P. Lupu paroh gr.-cat.
cu soția Cornelia Raduș.

Proprietar, editer și Redactor responsabil:
Ioan Saiciu.

„PLUGARUL“ însoțire economică-comercială, Blaj.

CONVOCATOR.

P. T. Domnii acționari ai însoțirii economice și comerciale »PLUGARUL« din Blaj, se invită cu onoare în senzul §. 7. din statute la

a VI-a (a șasa) adunare generală ordinară care se va ține în 22 April 1917 la 10 ore a. m. în localul »Casinei române« din Blaj.

Obiectele vor fi:

1. Deschiderea adunării.
2. Numirea unui notar și esmiterea a doi membri pentru supravegherea scrutiului și verificarea procesului verbal.
3. Raportul direcțiunii despre mersul afacerilor, raportul comitetului de supraveghere, bilanțul pe 1916 și darea absolutului.
4. Intregirea direcțiunii și a comitetului de supraveghere.
5. Fixarea marcelor de prezență.
6. Eventuale propuneri.

P. T. Domnii acționari, cari vreau să-și deprindă dreptul de vot la adunarea generală în persoană, sau prin plenipotențiat, în înțelesul §. 7. din statute vor avea să-și depună libelele de plată și documentul de plenipotență cel mult cu 5 zile înainte de adunare la cassa însoțirii; sau la institutul »Patria« din loc.

Blaj, la 17 Martie 1917.

Diracțiunea.

Onorată Adunare generală!

Comitetul de supraveghere a însoțirii economice-comerciale »PLUGARUL« a examinat Bilanțul și Contul Profit și Pierdere, încheiate la 31 Decembrie 1916 și le-a aflat în consonanță cu registrele.

În decursul anului expirat a revăzut magazinul însoțirii, cărțile și valorile ei, precum și întreg mersul afacerilor și a constatat, că acelea să poartă corect și sunt în consonanță cu cărțile.

Pe urma acestora, propune aprobarea Bilanțului și a contului Profit și Pierdere, și Vă roagă să dați absolutul pe anul trecut atât direcțiunii cât și comitetului de supraveghere.

Blaj, la 27 Martie 1917.

Comitetul de supraveghere.

Cto Bilanț pe anul VI. 1916. — Mérleg számla a VI. 1916 évre.

Active—Vagyon.		Passive—Teher.	
Numărar în cassă—Pénztár maradvány	6339·38	Partășii—Üzletrészek	41695·57
Lemne de foc—Tüzi fa	45175·51	Cto curent—Folyó számla	200000·—
Amortizare—Leírás	2258·78	Fond de rezervă—Tartalék alap	651·13
Depuneri—Betétek	98827·71	Fond cultural—Kultur alap	91·51
Mărfuri—Áru számla	15009·18	Inter. după part. nerid.—Felnemvett k. üz. r. u.	1864·10
Debitori—Adósok	60181·17	Depuneri—Betétek	9·53
Realități—Ingatlanok	6000·—	Diverse—Különfélék	51·89
Mobilier—Butorzat	1540·—	Proces—Perköltség	364·37
Efecte—Értékek	1000·—		
Vulcan	989·84		
Pierdere—Veszteség	11866·89		
	<u>244730·90</u>		<u>244730·90</u>

Cto Profit și Pierdere — Nyereség és Veszteség számla.

Esíte—Kiadás.		Intrate—Bevétel.	
Interese—Kamatok	1661·13	Din vânzare de mărfuri—Árucikék árulásából	27537·67
» după depuneri—kamatok betétek után	8·05	Provisiune—Jutalék	58·87
Fracht și porto—Fuvar díj és posta bér	11460·62	Pierdere—Veszteség	11866·89
Salare—Fizetések	3877·—		
Chirie—Házbér	252·—		
Contribuție—Adó	72·71		
Spese curente—Fentartási költségek	2079·95		
Amortizări—Leírások	2258·78		
Pierderi din 1915—1915 évi veszteség	17853·19		
	<u>39463·43</u>		<u>39463·43</u>

Blaj, din ședința direcțiunii ținută la 17 Martie 1917.

Diracțiunea:

Ioan F. Negruțiu m. p. Nicolae Solomon m. p. Dr. O. Prie m. p. Dr. Victor Macaveiu m. p.
Valeriu Suciú m. p. Oprea B. Popa m. p. G. Precup m. p.

S'a revăzut și aflat în consonanță cu cărțile.

Blaj, la 27 Martie 1917.

A. C. Domșa m. p. Alexiu Pop m. p. Ioan Pușcaș m. p. Vasile Moldovan m. p.
prezident. Membrii comitetului de supraveghere.